

■ **MOETTELI & ASSOCIES SàRL**, bisher in Genève, CH-660.0.354.002-6, Conseils dans le domaine de la propriété intellectuelle etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 21. 01. 2005, S. 8). Gründungsstatuten: 08.02.2002. Statutenänderung: 15. 12. 2005. Firma neu: **Moetteli & Associés GmbH**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Moetteli & Associés SàRL) (Moetteli & Associés Ltd liab. Co)**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: St. Leonhardstrasse 4, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich des Immaterialgüterrechts und des gewerblichen Rechtsschutzes, insbesondere Recherche, Hinterlegen und Registrieren von nationalen und internationalen Patenten, Marken und weiteren Urheberrechten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.—. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: gemäss Inventarliste vom 08.02.2002 Büroausstattung und -mobiliar sowie Informatik- und Telefongerätschaften zum Preise von CHF 14'105.—, wovon CHF 10'000.— auf das Stammkapital angerechnet und der Restbetrag dem Sacheinleger als Forderung gutgeschrieben werden. [bisher: Apport en nature et reprise de biens: selon inventaire du 08.02.2002, agencement et mobilier de bureau, ainsi que matériel informatique et téléphonique pour CHF 14'105, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 10'000, l'apporteur restant créancier pour le solde.]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moetteli, John, von Turbenthal, in Untereggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.— [bisher: in Genève]; Moetteli-Mantelli, Novella, von Turbenthal und Miécourt, in Untereggen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 10039 vom 28.12.2005
(03178650 / CH-660.0.354.002-6)